

Original Manual



9051577

DK/N: Slangeopruller

S: Slangvinda

D: Schlauchaufroller

GB: Hose Reel



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk

www.p-lindberg.no

www.p-lindberg.se

www.p-lindberg.de

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
hei@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
Fax: 04604 – 9888 974
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

Slangeopruller – varenr. 9051577

Beskrivelse: Slangeopruller til trykluft med 30 meter 3/8" PVC-slange. Med 1/4" indvendigt gevind. Slangenippel medfølger. Godkendt til et arbejdstryk på 250 psi/16 bar. Udstyret med en føringsmekanisme, der sikrer, at slangen altid rulles korrekt op. Længde på tilføringsslange: 180 cm.

Anvendelsesområder: Beregnet til brug i private hjem og haver eller til bilvask etc.

BEMÆRK: Produktet må ikke anvendes til drikkevand!

Tilsligtet anvendelse: Må kun anvendes som beskrevet – al anden anvendelse betragtes som forkert.

Indhold

Leveringen omfatter.....	2
Installation.....	2
Drift.....	3
Udskiftning af slange.....	4
Opbevaring.....	4
Rengøring.....	4
Fejlfinding.....	5

**Læs brugsanvisningen grundigt og tag informationerne til efterretning.
Anvend brugsanvisningen til at blive fortrolig med produktet, anvendelsen
og sikkerhedsinstruktionerne.**

Leveringen omfatter

No.	Beskrivelse	Antal	Tegning
1	Slangeopruller	1	
2	Monteringsbeslag	1	
3	Ekspansionsbolte	4	

Installation

1. Tag produktet og tilbehøret ude af kassen.
2. Vælg et egnet ophængningssted tæt på vand- eller luft-kilde.
3. Brug monteringsbeslaget som matrix til opmærkning af huller til skruer og bor fire huller i muren (Fig.2).

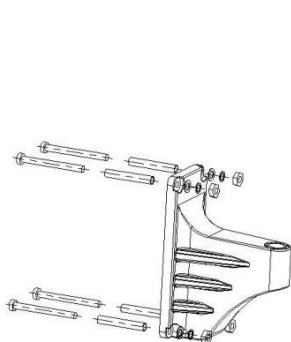


Fig.1

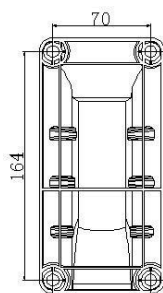


Fig.2

4. Monter beslaget med fire M8 skruer sammen med fjederskiver og skiver. (Fig.1)

5. Monter slangeoprulleren på beslaget.

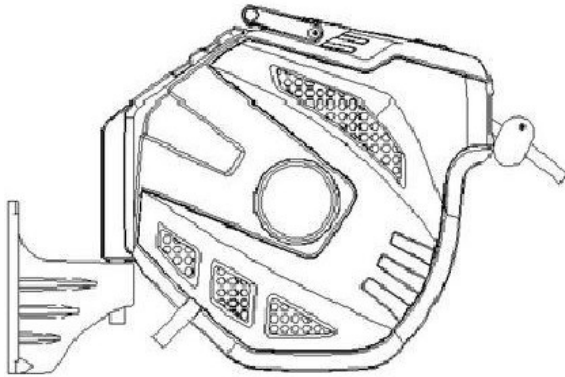


Fig.3

Bemærk:

- 1 . Slangeoprulleren skal monteres horisontalt på en mur eller pæl.**
- 2 . Det anbefales at montere slangeoprulleren ca. 1 meter over jorden.**

Drift

Forbind slangen til vand/luft-kilden og åbn hanen.

Rul ud

- Træk slangen ud i den ønskede længde og stands når der høres en klik-lyd.

Rul ind

- Træk let i slangen og før den tilbage i slangeoprulleren.
- Det anbefales at lukke for vand/luft-tilførslen og løsne slangeforbindelsen efter brug.

Udskiftning af slange

- Træk hele slangelængden ud og kontroller at den er fastlåst.
- Skru de fire bolte ude og træk tilførslingsslangen ud.
- Løsn slangeklipsen og tag den gamle slange ud.
- Sæt den nye slange i slangestyret og fastgør tilførslingsslange og slangeklips.
- Lås slangen fri og lad den rulle ind.

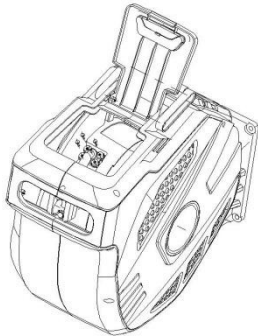


Fig.4

Opbevaring

Rengøring

Slangeoprulleren er vedligeholdelsesfri og må ikke rengøres med vand indvendigt.

Vedligeholdelse

- Når slangeoprulleren ikke er i brug, luk da for vand/luft-tilførslen og åbn dysen for at frigive trykket.
- Slangeoprulleren må ikke anvendes til overførsel af nogen form for kemikalier eller andet.
- Hvis den ikke skal anvendes over en længere periode, anbefales det at opbevare slangeoprulleren på et tørt og køligt sted.

Fejlfinding

Fejl	Årsag	Løsning
Tilbagetræk fungerer ikke	Slangen er blevet trukket ud i hele sin længde, har låst sig fast, og der er ikke mere længde at slippe.	Åbn den øverste låge og drej oprulleren med uret (Fig.5)
	Slap fjeder.	Stram fjederen 1-2 omgange: Fjern det lille dæksel og sæt en skruenøgle i klemme i rillen på hjulet, skru fire bolte ud af hjulet og drej det 1-2 omgange med uret. Sæt herefter boltene i igen og sæt dækslet på plads. Fig.6

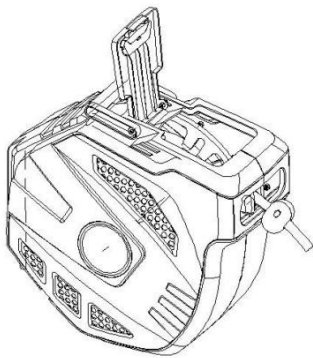


Fig.5

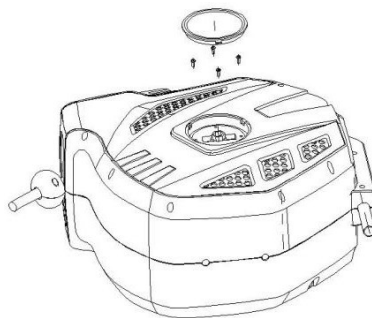


Fig.6

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

Slangvinda för tryckluft – Art. 9051577

Beskrivning: Slangvinda för tryckluft med 30 meter 3/8" PVC-slang. Med 1/4" invändig gänga. Slangnippel medföljer. Godkänt arbetstryck 250 psi/16 bar. Slangvindan är utrustad med en returmekanism som ser till att slangen inte trasslar sig. Längd på anslutningsslang: 180 cm.

Användningsområden: Till privata garage, trädgårdar eller tvätthallar.

OBSERVERA: Produkten får inte användas till dricksvatten!

Avsedd användning: Får endast användas enligt beskrivningen – all annan användning anses som felaktig.

Innehåll

Leveransen omfattar:.....	2
Installation.....	2
Drift.....	3
Byte av slang.....	4
Förvaring.....	4
Rengöring.....	4
Felsökning.....	5

VIKTIGT!

Se till att läsa bruksanvisningen noga innan maskinen tas i drift. Bekanta dig med maskinen och dess funktioner så att du kan använda maskinen korrekt. Följ alla säkerhetsanvisningar!

Leveransen omfattar:

No.	Beskrivning	Antal	Teckning
1	Slangupprullare	1	
2	Monteringsbeslag	1	
3	Expansionsbult	4	

Installation

1. Ta produkten och tillbehören ut ur kartongen.
2. Välj upphängningsplats, nära vatten eller luftkälla.
3. Använd monteringsbeslaget som matris och förborra hålen (Fig.2).

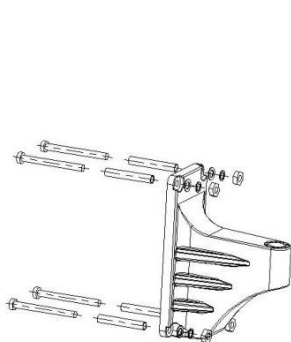


Fig.1

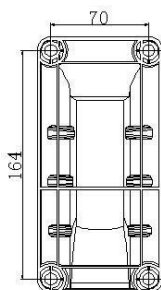


Fig.2

1. Montera beslaget med fyra M8 skruvar, fjäderbrickor och brickor (Fig.1)

2. Montera slangvindan på beslaget.

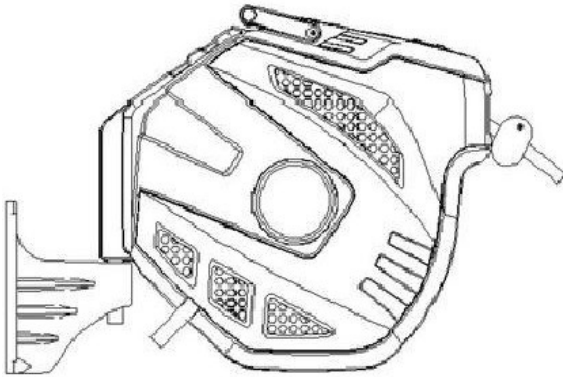


Fig.3

Observera:

- 1 . Slangvindan ska monteras horisontalt på en vägg eller stålpe.
- 2 . Det rekommenderas att montera vindan ca. 1 meter över marken.

Drift

Anslut slangen till vatten/luft-källan och öppna hanen.

Rulla ut

- Dra ut slangen till önskad längd, stanna när det hörs ett litet klickljud.
-

Rulla in

- Dra lätt i slangen och tryck den lätt tillbaka mot vindan.
- Det rekommenderas att stänga tillförseln av vatten/luft efter användning.

Byte av slang

- Dra ut hela slangen, kontrollera att den sitter fast.
- Skruva bort de fyra bultarna och dra bort anslutningsslangen.
- Lossa slangclipsen och ta ur den gamla slangen.
- Montera den nya slangen i vindan, fäst anslutningsslangen och slangclipsen.
- Släpp slangens och låt den rulla in.

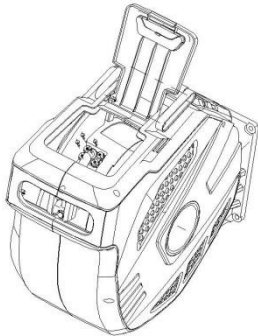


Fig.4

Förvaring

Rengöring

Slangvindan är underhållsfri och får inte rengöras med vatten invändigt.

Underhåll

- När vindan inte används, ska vatten/luft tillförseln stängas. Öppna även munstycket för att frigiva trycket.
- Slangvindan får inte användas för att spruta någon form av kemikalie.
- Om den inte ska användas under en länge period rekommenderas det att den förvaras i ett torrt utrymme.

Felsökning

Fel	Orsak	Lösning
Slangen rullar inte tillbaka	Slangen har blivit helt utdragen och låst sig i det läget.	Öppna det övre locket och snurra vindan medsols. (Fig.5)
	Slapp fjäder.	Spänn fjädern 1-2 varv: Avlägsna det lilla locket, kläm fast en mejsel eller nyckel i spåret på hjulet. Skruva ur de fyra bultarna och vrid 1-2 gånger medsols. Montera tillbaka bultarna och fäst locket. Fig.6

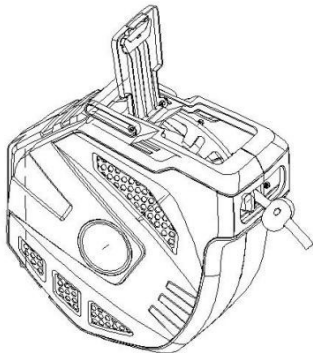


Fig.5

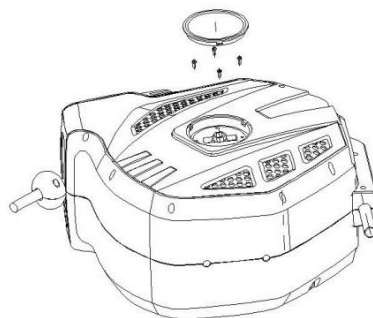


Fig.6

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

Schlauchaufroller – Artikelnr. 9051577

Beschreibung: Schlauchaufroller für Druckluft mit 30 Meter langem 3/8"-PVC-Schlauch. Mit 1/4" Innengewinde. Schlauchnippel in der Lieferung inbegriffen. Zugelassen für einen Arbeitsdruck von 250 PSI/16 bar. Mit einem Führungsmechanismus ausgestattet, der sicherstellt, dass der Schlauch stets korrekt aufgerollt wird. Länge des Eingangsschlauchs: 180 cm.

Einsatzbereiche: Geeignet für die Verwendung privat, in Haus und Garten, zum Autowaschen usw.

ACHTUNG: Das Produkt darf nicht für Trinkwasser verwendet werden!

Zweckmäßige Verwendung: Darf ausschließlich wie beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Inhalt

Die Lieferung beinhaltet.....	2
Installation.....	2
Betrieb.....	3
Austausch des Schlauchs.....	3
Lagerung.....	4
Reinigung.....	4
Fehlersuche.....	5

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und beachten Sie die Informationen. Nutzen Sie die Bedienungsanleitung, um mehr über das Produkt, die Anwendung und die Sicherheitsanweisungen zu erfahren.

Die Lieferung beinhaltet

Nr.	Beschreibung	Anzahl	Zeichnung
1	Schlauchaufroller	1	
2	Montagebeschlag	1	
3	Expansionsbolzen	4	

Installation

1. Nehmen Sie Produkt und Zubehör aus der Box.
2. Wählen Sie einen geeigneten Ort zum Aufhängen in der Nähe eines Wasser- oder Luftanschlusses.
3. Verwenden Sie den Montagebeschlag als Vorlage zum Anzeichnen der Löcher für die Schrauben und bohren Sie vier Löcher in die Mauer/Wand (Abb. 2).

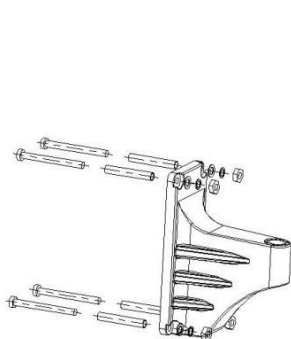


Abb.1

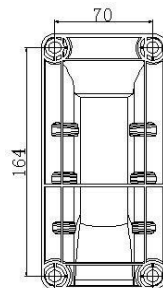


Abb. 2

4. Montieren Sie den Beschlag mit vier M8-Schrauben mit Federscheiben und

Muttern. (Abb. 1)

5. Befestigen Sie dann den Schlauchaufroller am Beschlag.

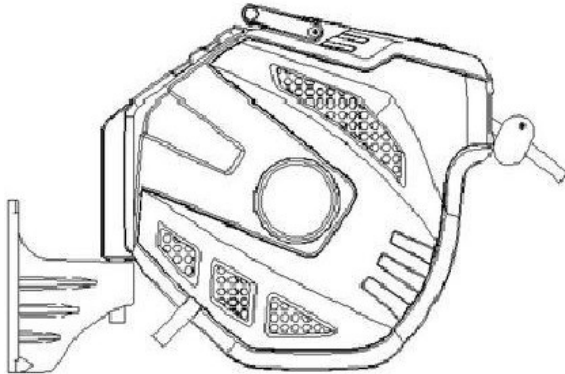


Abb. 3

Hinweis:

1. Der Schlauchaufroller muss horizontal an einer Mauer oder einem Pfahl montiert werden.
2. Es empfiehlt sich, den Schlauchaufroller in ca. 1 Meter Höhe zu montieren.

Betrieb

Verbinden Sie den Schlauch mit dem Wasser-/Luftanschluss und öffnen Sie den Hahn.

Ausrollen

- Ziehen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge heraus und stoppen Sie, wenn Sie ein Klicken hören.

Aufrollen

- Ziehen Sie leicht am Schlauch und führen Sie diesen wieder in den Schlauchaufroller zurück.
- Es empfiehlt sich, Wasser bzw. Luft abzudrehen und den Schlauch nach der Verwendung abzunehmen.

Austausch des Schlauchs

- Ziehen Sie den gesamten Schlauch heraus und vergewissern Sie sich, dass er gesperrt ist.
- Schrauben Sie die vier Bolzen ab und ziehen Sie den Eingangsschlauch heraus.

- Lösen Sie die Schlauchklammer und nehmen Sie den alten Schlauch heraus.
- Legen Sie den neuen Schlauch in die Schlauchführung und befestigen Sie Eingangsschlauch und Schlauchklammer.
- Entsperren Sie den Schlauch und rollen Sie ihn auf.

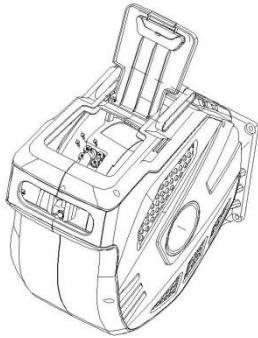


Abb. 4

Lagerung

Reinigung

Der Schlauchaufroller ist wartungsfrei und darf nicht innen mit Wasser gereinigt werden.

Wartung

- Wenn der Schlauchaufroller nicht verwendet wird, müssen das Wasser/die Luft abgedreht und die Düse geöffnet werden, damit der Druck entweicht.
- Der Schlauchaufroller darf nicht für den Transport von Chemikalien oder anderen Stoffen verwendet werden.
- Wird er über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet, so empfiehlt es sich, dass der Schlauchaufroller kühl und trocken gelagert wird.

Fehlersuche

Fehler	Ursache	Lösung
Rückzug funktioniert nicht	Der Schlauch wurde ganz herausgezogen und gesperrt, es kann nicht mehr herausgezogen werden, um die Sperre zu lösen.	Öffnen Sie die obere Abdeckung und drehen Sie den Aufroller im Uhrzeigersinn (Abb. 5)
	Feder ausgeleiert.	Ziehen Sie die Feder 1-2 Umdrehungen nach: Entfernen Sie den kleinen Deckel und setzen Sie in den Schraubenzieher am Schlitz des Rades an. Schrauben Sie die vier Bolzen vom Rad heraus und drehen Sie dieses 1-2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn. Danach werden Bolzen und Deckel wieder angebracht. Abb. 6

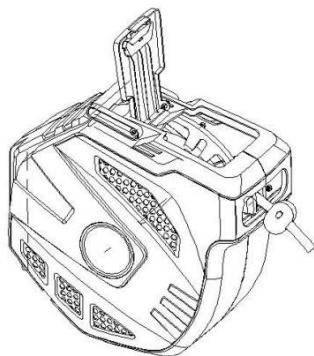


Abb. 5

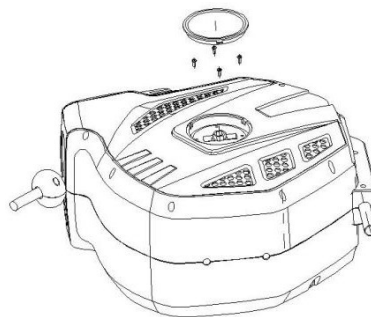


Abb. 6

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

Hose reel - Item no. 9051577

Description: Hose reel for compressed air with 30 meters 3/8 "PVC hose. With 1/4" internal thread. Hose nipple included. Approved to a working pressure of 250 psi / 16 bar. Equipped with a guide mechanism to ensure that the hose is always rolled up properly. Length of supply hose: 180 cm.

Areas of application: Intended for use in private homes and gardens or for car wash etc.

NOTE: The product could not be used to transmit drinking water!

Intended use: Use only as described - all other uses are considered incorrect.

Content

Parts list.....	2
Installation.....	2
Operation.....	3
Hose change.....	4
Storage.....	4
Cleaning.....	4
Maintenance.....	4
Troubleshooting.....	5

Please read these operating instructions carefully and note the information given. Use these operating instructions to familiarize yourself with the product, the proper use and the safety instructions.

Parts list

No.	Description	Quantity	Picture
1	Hose reel	1	
2	Mounting bracket	1	
3	Expanding bolts	4	

Installation

1. Take out the unit and accessories from the box.
2. Choose a suitable place near source of water or air.
3. Take the mounting bracket as a template to mark the position for screws and drill four holes on the wall (Fig.2).

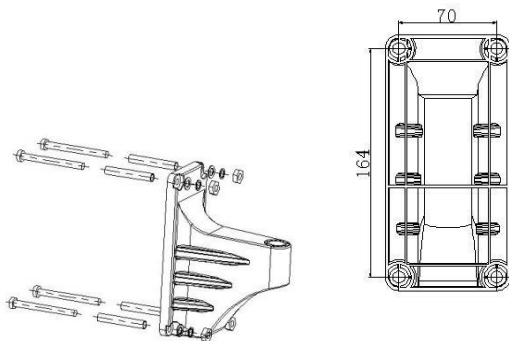


Fig.1

Fig.2

4. Fix the bracket by four M8 screws accordingly, each screw fitted with spring washer and padding.(Fig.1)

5. Connect the reel to the mounting bracket.

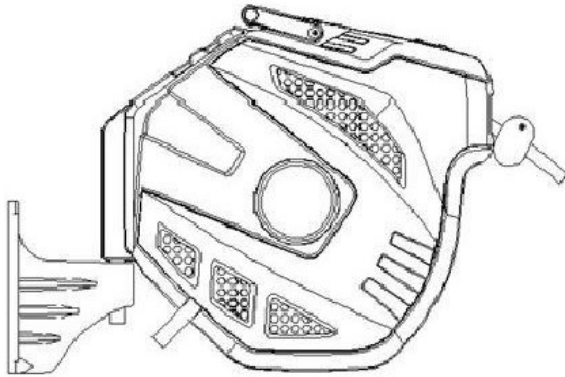


Fig.3

Note:

- 1 . The reel should be installed to a wall or post horizontally.
- 2 . It is suggested to mount the reel approximately 1 meter above the ground.

Operation

Connect the leader hose to the water/air source, then turn on the tap,

Unwind

- Pull out hose to desired length and stop after "KAKA" sound is heard

Roll up the hose

- With the end of the hose, go back to the Hose Box.
- It is recommended to turn off the faucet, loosen the connector of lead hose.

Hose change

- Pull all the hose length out and make sure it is locked.
- Unscrew four bolts and pull out the inlet.
- Discharge the hose clip, and take out the old hose.
- Connect the new hose through hose guide system then fasten the inlet and hose clip.
- Unlock the hose and let it back.

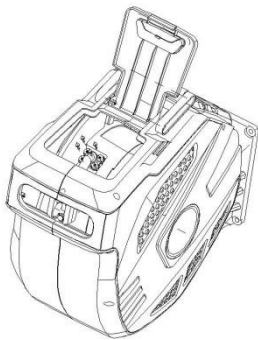


Fig.4

Storage

Cleaning

The hose box is maintenance-free and must not be cleaned internally with water.

Maintenance

- When not in use, please turn off the source of water/air, and turn on the nozzle to release the pressure
- The reel cannot not be used to transmit any chemical and substance
- When not in use for an extended period of time it is recommended to be stored in a cool dry place.

Troubleshooting

Default	Reason	Solution
The hose could not retract	Pull out all the hose, then it is locked, and left no more length to unlock	Open the top lip, turn the reel in clockwise direction (Fig.5)
	Spring is fatigued	Please re-preload the spring for 1-2 turns: remove the small cover, use spanner to clamp the groove of preload wheel, unscrew four bolts on the wheel, then rotate it for 1-2 turns in clockwise, then fasten the bolts, and replace the cover. Fig.6

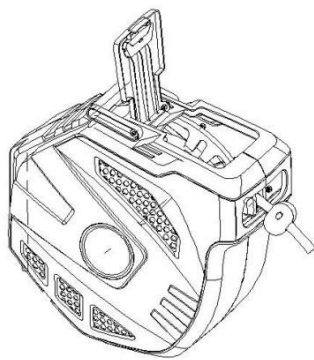


Fig.5

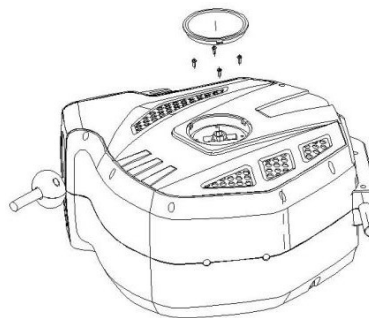


Fig.6

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.